



Kielce, 26.03.2018 r.

OWŚ-VII.7222.3.2018

DECYZJA

Na podstawie art. 163 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 ze zm.) oraz art. 214 i art. 378 ust. 2a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 519 ze zm.),

po rozpatrzeniu

wniosku ELKOM TRADE S.A., Al. Stanów Zjednoczonych 51 lok. 622 A, 04-028 Warszawa,

orzekam:

I. Zmieniam decyzję Marszałka Województwa Świętokrzyskiego z dnia 20 sierpnia 2015 r., znak: OWŚ-VII.7222.11.2014 udzielającą ELKOM TRADE S.A., Al. Stanów Zjednoczonych 51 lok. 622 A, 04-028 Warszawa, NIP: 113-28-23-532, Regon: 142754068 pozwolenia zintegrowanego dla instalacji do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wani procesowych przekracza 30 m³, zlokalizowanej przy ul. Targowej 25 A w Ostrowcu Świętokrzyskim, w następujący sposób:

1. Pkt I otrzymuje brzmienie:

„I. Rodzaj i parametry instalacji istotne z punktu widzenia przeciwdziałania zanieczyszczeniom

Na terenie ELKOM TRADE S.A., Al. Stanów Zjednoczonych 51 lok. 622 A, 04-028 Warszawa eksploatowana jest instalacja typu IED do powierzchniowej obróbki metali lub materiałów z tworzyw sztucznych z wykorzystaniem procesów elektrolitycznych lub chemicznych, gdzie całkowita pojemność wani procesowych przekracza 30 m³, zlokalizowana przy ul. Targowej 25 A w Ostrowcu Świętokrzyskim.

Instalacja posiada wanny służące do przygotowania detali do cynkowania poprzez proces odtłuszczenia, trawienia i płukania, wanny cynkowania galwanicznego oraz dwa zestawy wani do wykończenia powierzchni przez rozjaśnienie (dekapowanie), pasywację i uszczelnienie powłoki.

Charakterystyka stosowanych wani procesowych

Nazwa wanny procesowej	Wymiary wanny [mm] dług.*szer.*wys.	Ilość [szt.]	Objętość kąpieli procesowych [m ³]
Odtłuszczenie elektrochemiczne	2800x1350x1500	1	5,3
	2300x1350x1250	2	8
Trawienie	2500x1250x1300	1	4,1
	2600x1250x1300	1	4,3
Cynkowanie galwaniczne	2700x1000x1200	4	13,2
	2700x1000x1500	4	16,4
	2700x1000x1250	5	17
	2300x1000x1000	2	4,6
	2300x1000x1100	3	7,8

tel.: 413421549

fax: 413445265

kancelaria@sejmik.kielce.pl

al. IX Wieków Kielc 3; 25-516 Kielce

indywidualne nastawianie prądów w zależności od powierzchni wsadu w wannie. Czas cynkowania i gęstość prądu zależy od wymaganej grubości powłoki cynkowej i określany jest przez technologa. Wanny do elektrolitycznego odtłuszczania wykonane są ze stali. Do każdej podłączony jest prostownik 1000 A lub 3000 A. W celu zmniejszenia strat ciepła wanny do odtłuszczania dodatkowo są ocieplone.

Wanny do trawienia wykonane ze stali kwasoodpornej i dodatkowo ściany wyłożono płytą polipropylenową, co znacznie zmniejszyło awarie związane z wyciekami kwasu solnego do kanalizacji.

Linia do pasywacji na żółto jest zmechanizowana za pomocą wciągnika. Przy jego pomocy detale są zanurzane w poszczególnych kąpielach do procesu wykończenia powierzchni. Stosowana kąpiel zawiera 0,25-0,5 [l/100l kąpeli] bezwodnika kwasu chromowego. Jest to stężenie znacznie mniejsze niż zalecane przez producenta preparatu. Taki stan utrzymywany jest w celu zmniejszenia wykorzystywania tej substancji do minimum.

Wszystkie wanny procesowe wyposażone są w odciągi miejscowe. Opary wytwarzające się ponad lustrem kąpeli odprowadzane są przez układ wentylatorów i emitorów do atmosfery.

Oczyszczalnia ścieków galwanicznych

Oczyszczalnia ścieków galwanicznych jest integralnym elementem ciągu technologicznego procesów powierzchniowej obróbki metali instalacji IED.

W skład przedmiotowej oczyszczalni wchodzi dwa zestawy urządzeń:

1) do neutralizacji ścieków kwaśno-alkalicznych, zaopatrzone w:

- **zbiornik uśredniający ścieków kwaśno-alkalicznych (ZKA)** – zbiornik o pojemności 10 m³, wykonany ze stali, częściowo zagłębiony w ziemi, część technologiczna zbiornika nakryta jest kratą typu lekkiego. W celu ograniczenia wpływu warunków atmosferycznych, zbiornik osłonięty jest zamkniętą wiatą. Zbiornik wyposażony jest w pompę odśrodkową P01 i sygnalizator poziomu S01 do pompowania uśrednionych ścieków na reaktor kombinowany, komorę pierwszą;

- **zbiornik przepracowanych kąpeli alkalicznych lub kwaśnych (ZMK)** – zbiornik wykonany z poliestru, bezodpływowy, zagłębiony w gruncie w pomieszczeniu oczyszczalni w taki sposób, że górna powierzchnia wjazdu jest na poziomie posadzki pomieszczenia. Pojemność czynna zbiornika to 4 m³. Zbiornik służy do kolekcji koncentratów z linii technologicznej oczekujących na wywóz. Zbiornik wyposażony jest w sygnalizator poziomu oraz pompę membranową D01 zasilaną sprężonym powietrzem;

- **reaktor kombinowany ścieków kwaśno-alkalicznych** – zbiornik o pojemności czynnej 3m³, wykonany z blachy kwasoodpornej, podzielony na trzy komory:

- komorę odtłuszczania ODT,

- komorę neutralizacji RKA (dozowanie NaOH, H₂SO₄, koagulant ścieku, wapna hydratyzowanego Ca(OH)₂ ze zbiornika z mieszadłem V=1 m³ paletopojemnik polipropylenowy oraz substancji o nazwie handlowej plexon 9015),

- komorę flokulacji FKA (dozowanie flokulanta osadu).

Komory RKA i FKA wyposażone są w mieszadła. Dodatkowo w komorze neutralizacji zainstalowano układ pomiarowy pH roztworu składający się z sondy z elektrodą pomiarową. Po reaktorze kombinowanym ściek jest kierowany grawitacyjnie na zespół osadnik-zbiornik osadu OWN-ZON;

- **zespół osadnik-zbiornik osadu OWN i ZON** – zbiorniki wykonane ze stali kwasoodpornej wzmocnionej kształtownikami zamkniętymi. Zbiorniki posiadają dna stożkowe zaopatrzone w króćce spustowe. Pojemność całkowita osadnika wielostrumieniowego wynosi 5,7 m³, a pojemność całkowita zbiornika osadów – 3,15 m³. Oczyszczona woda z nad osadu przekazywana jest na reaktor końcowy RKN gdzie po sprawdzeniu pH, ściek trafia na studzienkę końcową SK,

W skład urządzeń oczyszczalni dodatkowo wchodzi:

- dozownik roztworu flokulanta ścieków (flokulant ścieków i flokulant osadów jest tą samą substancją o nazwie handlowej sifloc 540-nie zawierającą substancji niebezpiecznych),
- dozowniki: ługu, kwasu siarkowego i pirosiarczanu,
- instalacja rurowa – napowierzchniowa,
- szafa sterownicza.

Zastosowana technologia oczyszczania ścieków galwanicznych pozwala na osobną neutralizację ścieków kwaśno-alkalicznych zawierających jony cynkowe oraz osobno ścieków chromowych zawierających jony chromowe.

Ścieki kwaśno-alkaliczne oraz zużyte kąpiele kwaśno-alkaliczne zawierające jony cynku spływają grawitacyjnie do zbiornika uśredniającego pełniącego jednocześnie funkcję przepompowni ścieków. Ze zbiornika ścieki przetłaczane są do pierwszej komory neutralizatora zablokowanego, pełniącej funkcję odtłuszczacza koalescencyjnego. W odtłuszczaczu, od ścieków oddzielone zostają oleje i tłuszcze zbierane przez mechaniczny wyławiacz oleju i odprowadzane do pojemnika oleju.

W celu neutralizacji ścieków, w zależności od ich odczynu, do reaktora dozowane są odpowiednio roztwory reagentów: wodorotlenku sodowego, kwasu siarkowego, wapna hydratyzowanego oraz substancji o nazwie handlowej plexon 9015, do poprawy wydajności procesu wytrącania osadów. Po wymieszaniu ścieków z reagentami i ustabilizowaniu się pH, mieszanina poreakcyjna trafia w pierwszej kolejności do komory flokulacji, następnie do zbiornika osadów. W trakcie procesu sedymentacji od ścieków oddzieleniu ulegają wytrącone wodorotlenki metali ciężkich oraz niesiona z nimi zawiesina. Osady trafiają do zbiornika osadów skąd są przekazywane na filtr osadu.

Sklarowane ścieki odprowadzane są przelewami do reaktora końcowego neutralizacji, gdzie mieszają się z oczyszczonymi ściekami chromowymi.

Na drugiej nitce neutralizacji ścieków prowadzi się oczyszczanie ścieków chromowych.

Ścieki chromowe zawierające jony chromu⁺⁶ po procesie pasywacji żółtej oraz zawierające jony chromu⁺³ po procesie pasywacji białej napływają do zbiorczej studzienki ścieków chromowych. Do studzienki tej trafiają również zrzuty kąpiele zawierających jony chromowe. Ścieki przetłaczane są do reaktora redukcji chromu⁺⁶ do chromu⁺³. Przebieg procesu redukcji kontrolowany jest przez miernik potencjału redox. Po zakończeniu procesu redukcji ścieki przepływają grawitacyjnie do reaktora neutralizacji i przy pomocy roztworu ługu sodowego wytrącany jest osad wodorotlenku chromu. Z komory reakcyjnej ścieki podawane są do komory flokulacji, gdzie mieszają się z flokulantem i w postaci zawiesiny przepływają na osadnik. Tu następuje oddzielenie zawiesiny osadów i klarowne ścieki, poprzez przelewy, przepływają do zbiornika końcowego, w którym mieszają się ze strumieniem ścieków kwaśno-alkalicznych. Zsedymentowany osad przetłaczany jest do zbiornika osadów skąd trafia na filtr workowy.

We wniosku wykazano, że rozwiązania techniczne stosowane w oczyszczalni ścieków galwanicznych gwarantują spełnienie wymogów najlepszej dostępnej techniki dla procesów obróbki galwanicznej metali, poprzez zastosowanie automatycznego sterowania procesem obróbki ścieków i monitoringiem podstawowych parametrów technologicznych.

Magazyn odczynników chemicznych

Magazyn odczynników chemicznych znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu przy Wydziale Galwanizerni. Pomieszczenie jest wyłożone płytkami kwasoodpornymi, w posadzce znajduje się kratka ściekowa połączona z kanalizacją. Przechowywane są tu substancje chemiczne za wyjątkiem kwasów i ługów. Substancje chemiczne przechowywane są w przystosowanych, szczelnych pojemnikach.

	metakrzemianie sodu do 30% węglan sodu do 20%	1,2 węglan sodu 0,5
11	Dodatek odłuszczeniowy surfolin V10 20% kwas benzenosulfonowy	0,5
12	Dodatek odłuszczeniowy fosforan sodu	1,0
13	Czwartorzędowa sól amonowa tiaminy - dodatek do obróbki ścieków (koagulant ścieku) o nazwie handlowej Ekoflok	-
14	Dodatek do obróbki ścieków – ekstrakt akacji czarnej (koagulant ścieku) o nazwie handlowej Novofloc 124	8,0
15	Anionowy amid Poliakrylowy – wyciąg z akacji brazylijskiej- dodatek do obróbki ścieków (koagulant ścieku)	-
	Flokulant osadu - preparat o nazwie handlowej Sifloc 540	0,15
16	Dodatek do obróbki ścieków Plexon 9015	1,0
17	Chlorek cynku	0,2
18	Woda amoniakalna	0,75
19	Pirosiarczan sodu (neutralizacja ścieków)	1,5
20	Siarczan chromu (III) zasadowy - zawarty w koncentracji do pasywacji białej	-
	Koncentrat do pasywacji białej ECOTRILT: Azotan chromu 5-10% Azotan kobaltu (II) 1-2,5% Kwas octowy 1-2,5% Fluorowodór 1-2,5% Fluorek amonu - fluorowodór (1/1) 0,1-1,0%	4,0
21	Koncentrat MP Tlenek chromu VI <25%	2,5
22	Wapno hydratyzowane Ca(OH) ₂ do poprawy efektywności wytrącania osadów na oczyszczalni ścieków	4,0

I.1.2. Zużycie energii

Maksymalne zużycie energii elektrycznej wynosi 1400 MW/rok.

I.1.3. Pobór i zużycie wody

Na potrzeby związane z funkcjonowaniem instalacji woda pobierana jest z miejskiej sieci wodociągowej na podstawie umowy ze spółką Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Ostrowcu Świętokrzyskim. Pobierana woda używana jest na cele technologiczne. Pomiar ilości pobranej wody jest prowadzony za pomocą dwóch wodomierzy: zużycia ciepłej oraz zimnej wody, znajdujących się w Wydziale Galwanizerni.

Zużycie wody przez instalację wynosi:

- maksymalnie na godzinę (Q_{hmax}) = 2 m³/h;
- średnio na dobę ($Q_{dśr}$) = 30 m³/d;
- maksymalnie na rok ($Q_{max rok}$) = 16 500 m³/rok.

7	E-27	wanny cynkowania	5 Z	0,16	-	7308
8	E-28	wanny z odtłuszczania elektrochemicznego i trawienia	8	0,4	17,27	8520
9	E*	wanny do cynkowania	6 Z	0,2	-	7455

* - nie nadano numeru emitora

Z – emitör zadaszony

1.2. Wielkość dopuszczalnej emisji zanieczyszczeń do powietrza

Nr emitora	Źródło emisji	Nazwa zanieczyszczenia	Dopuszczalna wielkość emisji
			[kg/h]
E-21	wanny odtłuszczania elektrochemicznego	chlorowodór	0,0228
E-22	wanny do trawienia i cynkowania	cynk i jego związki	0,000535
		chlorowodór	0,0228
E-23	wanny do cynkowania, pasywacji i dekapowania	cynk i jego związki	0,000535
		amoniak	0,000951
		chrom, związki III i IV wartościowe	0,00000563
		chrom VI	0,0000378
		pył ogółem	0,015
		fluor**	0,00157
E-24	zbiornik do neutralizacji ścieków z cynkowania	cynk i jego związki	0,001605
		chlorowodór	0,0684
		kwask siarkowy (VI)	0,000945
		fluor**	0,000117
E-25	zbiornik do neutralizacji ścieków z chromem	chlorowodór	0,0684
		cynk i jego związki	0,001605
		chrom, związki III i IV wartościowe	0,00001689
		chrom VI	0,0001135
		kwask siarkowy (VI)	0,000365
		fluor**	0,000258
E-26	wanny z trawienia i do odtłuszczania elektrochemicznego	chlorowodór	0,0228
E-27	wanny cynkowania	cynk i jego związki	0,000535
E-28	wanny z odtłuszczania elektrochemicznego i trawienia	chlorowodór	0,0228
E*	wanny do cynkowania	cynk i jego związki	0,00107

* - nie nadano numeru emitora

		niebezpieczne	i Zn), główny skład chemiczny Zn(OH) ₂ , Fe(OH) ₃ , Cr(OH) ₃ .	
3.	15 01 10*	Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone	Ciało stałe, zanieczyszczone pozostałościami m.in. kwasów trawiących (kwas solny techniczny) tlenków chloru VI, kwasu siarkowego, kwasu azotowego, chlorku amonu, wodorotlenku sodu. Właściwości pozostałości substancji niebezpiecznych: ciecz, kolor bezbarwny, lub żółty, zapach ostry, wdychany prowadziło podrażnienia dróg oddechowych, żrący, w kontakcie ze skórą prowadzi do oparzeń.	4,00
4.	15 02 02*	Sorbenty, materiały filtracyjne (w tym filtry olejowe nieujęte w innych grupach), tkaniny do wycierania (np. szmaty, ścierki) i ubrania zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	Ciało stałe, zanieczyszczone pozostałościami m.in. kwasów trawiących (kwas solny techniczny), tlenku chloru VI, kwasu siarkowego, kwasu azotowego, chlorku amonu, wodorotlenku sodu. Właściwości pozostałości substancji niebezpiecznych: ciecz, kolor bezbarwny, lub żółty, zapach ostry, wdychany prowadziło podrażnienia dróg oddechowych, żrący, w kontakcie ze skórą prowadzi do oparzeń.	5,00

b) Odpady inne niż niebezpieczne

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Podstawowy skład chemiczny i właściwości	Ilość odpadów [Mg/rok]
1.	19 12 02	Metale żelazne	Skład: stal niskowęglowa, konstrukcyjna. Odpad w postaci stałej. Zużyte części instalacji IP PC, elementy wanień, uszkodzone detale oraz zawieszki, na których przeprowadzany jest proces technologiczny instalacji IPPC.	0,50

3.2. Wskazanie sposobów zapobiegania powstawaniu odpadów lub ograniczania ilości odpadów i ich negatywnego oddziaływania na środowisko

Ograniczanie ilości powstających odpadów i ich negatywnego oddziaływania na środowisko odbywać się będzie poprzez utrzymanie w należytym stanie technicznym maszyn i urządzeń oraz instalacji technologicznych funkcjonujących na terenie zakładu, a także prawidłowe gospodarowanie wykorzystywanymi materiałami.

Ograniczenie negatywnego oddziaływania na środowisko wytworzonych na terenie instalacji IED odpadów jest realizowane poprzez:

	(np. szmaty, ścierki) i ubrania zanieczyszczone substancjami niebezpiecznymi (np. PCB)	
--	--	--

b) Odpady inne niż niebezpieczne

Lp.	Kod odpadu	Rodzaj odpadu	Miejsce i sposób magazynowania odpadów
1.	19 12 02	Metale żelazne	Odpady będą magazynowane selektywnie w przystosowanym do tego celu, pojemniku na złom, który znajduje się przed budynkiem instalacji IPPC.

4. Podpunkt II.4.2. „Gospodarka ściekowa” otrzymuje brzmienie:

„II.4.2. Gospodarka ściekowa

Ścieki przemysłowe wprowadzane są do urządzeń miejskiej kanalizacji sanitarnej, eksploatowanych przez Miejskie Wodociągi i Kanalizację Sp. z o.o. w Ostrowcu Świętokrzyskim.

Ilość ścieków przemysłowych z instalacji IED wprowadzanych do urządzeń kanalizacyjnych :

- maksymalnie na godzinę (Q_{hmax}) = 3,54 m³/h;
- średnio na dobę ($Q_{dśr}$) = 85 m³/d;
- maksymalnie na rok ($Q_{max rok}$) = 31 025 m³/rok.

Stan i skład ścieków przemysłowych odprowadzanych z instalacji IED:

pH – 6,5-9,0

BZT₅ – 350 mg O₂/dm³

ChZT – 700 mg O₂/dm³

Zawiesina ogólna – 350 mg/dm³

Substancje ekstrahujące się eterem naftowym – 70 mg/dm³

Fosfor ogólny – 5 mg P/dm³

Chlorki – 900 mg Cl/dm³

Siarczany – 500 mgSO₄/dm³

Azot amonowy – 50 mg N_{NH4}/dm³

Cynk – 3 mg Zn/dm³

Chrom ogólny – 0,2 mg Cr/dm³

Ołów – 0,2 mg/dm³

Wprowadzanie ścieków przemysłowych zawierających substancje szczególnie szkodliwe dla środowiska wodnego, pochodzących z terenu Zakładu Produkcyjnego w Ostrowcu Świętokrzyskim, do urządzeń kanalizacyjnych eksploatowanych przez Miejskie Wodociągi i Kanalizację Sp. z o.o. w Ostrowcu Świętokrzyskim, uregulowane jest decyzją Marszałka Województwa Świętokrzyskiego znak: OWS-VII.7322.49.2014 z dnia 22.12.2014 r.”

II. Pozostałe punkty decyzji Marszałka Województwa Świętokrzyskiego z dnia 20 sierpnia 2015 r., znak: OWS-VII.7222.11.2014 pozostają bez zmian.

Niniejszą decyzją zaktualizowano adres zakładu na terenie którego prowadzona jest eksploatacja przedmiotowej instalacji. Zakład ELKOM TRADE S.A. na terenie którego eksploatowana jest instalacja objęta pozwoleniem zintegrowanym zlokalizowany jest przy ul. Targowej 25 A w Ostrowcu Świętokrzyskim. Zmiana numeru na „25A” (z figurującego w dotychczasowym pozwoleniu zintegrowanym „21”), została dokonana z urzędu i jest wynikiem jednostronnej czynności administracyjnej ustalenia numeru porządkowego przez Prezydenta Miasta Ostrowiec Świętokrzyski.

W przedłożonej do tut. Organu dokumentacji wykazano, że będąca przedmiotem niniejszego postępowania administracyjnego instalacja spełnia wymagania ochrony środowiska wynikające z najlepszych dostępnych technik dla przemysłu obróbki powierzchniowej metali i tworzyw sztucznych, a jej eksploatacja nie powoduje przekroczenia standardów jakości środowiska poza terenem, do którego prowadzący instalację ma tytuł prawny.

Mając na uwadze powyższe orzeczono jak w osnowie.

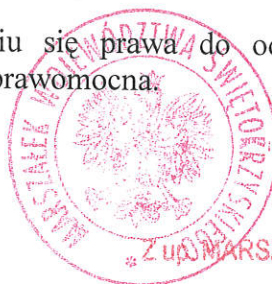
Zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1827 ze zm.) wnioskodawca wniósł opłatę skarbową za zmianę pozwolenia na konto Urzędu Miasta w Kielcach, a kopię dowodu wpłaty załączono do akt sprawy.

Pouczenie

Od decyzji przysługuje stronie prawo wniesienia odwołania do Ministra Środowiska za pośrednictwem Marszałka Województwa Świętokrzyskiego w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może złożyć oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

Z dniem doręczenia oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.



Edyta Martinkowska
Z-ca Dyrektora Departamentu
Rozwoju Obszarów Wiejskich i Środowiska

Otrzymują:

1. ELKOM TRADE S.A.

Al. Stanów Zjednoczonych 51 lok. 622 A, 04-028 Warszawa
Zakład produkcyjny: ul. Targowa 21
27-400 Ostrowiec Świętokrzyski

Do wiadomości:

1. Świętokrzyski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska w Kielcach
Al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce
2. Urząd Miasta Ostrowiec Świętokrzyski
ul. Głogowskiego 3/5, 27-400 Ostrowiec Świętokrzyski
3. Ministerstwo Środowiska (skan decyzji)
Departament Zarządzania Środowiskiem
ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa
4. a/a